

# 1 Jon

## Nga Girigiringa Eteeta Fa'asia la Jon

Nga Wane ni Kwairiinga la Jon 'e giria buka lo'oo. Ngaia te'e wane na akwale'e wane ma ruaai ala Jisas, ma ngaia ka giria la'u Kwairiinga Le'a lo'oo ala Jon. 'Ubulana girigiringa lo'oo, ngaia 'e iiria fana ta'a na'a gila fito'o 'agila ula ngasi na falafala na God, ma 'agila to'ofonosia kwaifa'ananaunga kuta no'ona. Na alata no'ona, tani ta'a ni kotonga gila iiria la Jisas 'ame to'o na labe'e wane kwala'imori alata ngaia 'e nigi mai. Ngaia na'a, la Jon 'e iiria fana ta'a na'a gila fito'o 'agila to'ofonosia kwaifa'ananaunga kuta no'ona. La Jon 'e siria Kristin no'ona fana lo'onga suria kwaifa'ananaunga ala Jisas Kraes laka'u Ta'a ni Kwairiinga gila alafuu no'o mai suria. Nga Ta'a ni Kwairiinga laka'u, gila agasia no'o la Jisas alata ngaia 'e nana'i 'ua na fanua lo'oo 'i wado. Ma gila ka toto'o fana kwaifa'ananaunga suria.

### **Ni 'ola taringa'i 'ubulana buka lo'oo:**

Mooringa 'ubulana nga lalanga (1:1—2:17)

Nga Marimae ala Jisas Kraes (2:18-29)

Ni wela ala God (3:1-24)

Nga wane ni fa'ananaunga na kotonga (4:1-6)

God 'e faate'enia fadauru tagoru kwaimaa 'uta'i fadauru kwairiu (4:7-21)

Nga tagoto'onga adauru ala Jisas 'e talariufia no'o fanua lo'oo 'i wado (5:1-21)

### *La Jisas Kraes na'a nga Alafuunga na mooringa*

<sup>1</sup> Nau ku giri kau famooru suria nga Alafuunga lo'oo ne'e kwatea mooringa kwala'imori. Ma ngaia 'e nana'i no'o mai 'ua na etalana fanua lo'oo 'i wado. Ma alata lo'oo, ameeru meru longoa, ma meru ka agasia no'o 'ania maa meeru. Ma meru ka gema to'ona no'o 'ania nga nimameeru. <sup>2</sup> Nga Mooringa kwala'imori lo'oo ne'e faata'i no'o, ma meru ka agasia no'o. Ngaia lo'oo 'imeeru meru fata 'i suria, ma meru ka kwairii suria no'o famooru, nga Mooringa firi lo'oo ngaia 'e nana'i funi no'o fe'enia God nga Mama'a. Ma God ka faate'enia no'o Mooringa kwala'imori lo'oo fameeru. <sup>3</sup> Meeru meru kwairii famooru suria 'olataa 'imeeru meru longoa ma meeru ka agasia suria nga Alafuunga ana Mooringa kwala'imori lo'oo, fana 'amoru lado fe'eni 'ameeru 'ubulana nga mooringa lo'oo. Mai 'ameeru meru lado fe'enia nga Mama'a ma la Jisas Kraes nga wela aana. <sup>4</sup> Ma meru ka giria ni 'ola lo'oo kau famooru fana nga aile'anga adauru\* 'ani ba'ita.

### *God na'a nga lalanga*

<sup>5</sup> Ma nga kwaifa'ananaunga lo'oo meru longoa fa'asia nga Wela na God ma meru ka iiria famooru ne'e 'ilo'oo: God ngaia nga lalanga, ma te'efuta logologo'angaa ngai 'amoe aana. <sup>6</sup> Ma lauta goru iiria goru lado kwaimaani no'o fe'enia God, ma goru ka nana'i mola 'ua 'ubulana logologo'angaa, dauru goru koto 'ania 'ola goru iiria, ma falafala adauru 'ame leka no'o 'i suria to'onga. <sup>7</sup> Tafe'ua lauta goru nana'i suria nga lalanga na

---

\* **1:4** Tani girigiringa biri gila iiria 'aile'anga amooru.'

God, 'ilaka'u God ngaia nana'i na lalanga, ma tagoru nana'i le'a fe'eni 'adauru te'efou, ma nga maenga ala Jisas, nga Wela aana, 'e fa'akwari adauru fa'asia nga rianga lo'oo te'efou.

<sup>8</sup> Ma lauta goru iiria goru 'ame agea no'o ta rianga, dauru goru kotofia dauru taladauru ma to'onga ngai 'amoe adauru. <sup>9</sup> Tafe'ua lauta goru foulange'enia nga rianga adauru te'ana God, ngaia te'e 'olafanataa adauru, ma ka fa'akwari adauru fa'asia nga rianga lo'oo te'efou, tofuna ngaia 'e fa'ato'oa nga fataarunga'inga aana fana agelana ni 'ola lo'oori, ma ngaia 'e agea mola ni 'ola 'e odo. <sup>10</sup> Ma lauta goru iiria goru sia agea mola nga rianga, 'ino'ona ma goru iiria God nga wane ni kotonga mola, ma nga fatalana God 'e 'ame nana'i mola 'ubulana mango dauru.

## 2

### *La Kraes te'e kwaibooni adauru*

<sup>1</sup> Fu'uwela agu, nau ku giria ni 'ola lo'oo famooru, fana 'amoru nana'i fa'asia rianga. Tafe'ua lauta te'efuta wane 'e agea rianga, la Jisas Kraes nga wane na odonga na'a ngaia te'e kwaisoe te'ana la Ma'ana 'ani 'olafanataa adauru. <sup>2</sup> Ma la Jisas Kraes no'o na'a tabonga fana nga lafulana nga rianga adauru te'efou. Ma 'amoe mola fana te'e rianga adauru, tafe'ua ma fana rianga na ta'a te'efou.

<sup>3</sup> Ma lauta goru lo'o suria tagi na God, tagoru su'a kwala'imori ai na'a dauru goru su'ana God. <sup>4</sup> Ma nga wane ne'e iiria ngaia 'e su'ana God, ma ngaia 'ame lo'o suria nga tagi aana, nga wane lo'oo ngaia 'e koto no'o, ma to'onga ngaia 'e 'amoe aana.

<sup>5</sup> Ma ni dai ne'e lo'o suria nga fatalana God, ngaia na wane ne'e kwaimaa kwala'imori fana God. Ma nga 'ola ne'e faate'enia na'a goru lado fe'enia God ngaia 'ilo'oo: <sup>6</sup> Ni dai ne'e iiria ngaia 'e lado fe'enia God, ngaia te'e leka suria falafala 'e le'a 'ilaka'u la Jisas Kraes.

### *Nga tagi suria nga kwaimaanga*

<sup>7</sup> Ta'a ni kwaimaanga agu, nga tagi lo'oo nau ku giria kau famooru, 'amoe la'u nga 'ola fooru, tafe'ua ma nga tagi 'ua laka'u moru su'asuria no'o mai ai, alata moru tagoto'o. Ma nga tagi lo'oo moru longoa 'e sui no'o, na'a 'amoru kwaimaa famooru kwairiu. <sup>8</sup> Ma nga tagi lo'oo na'a nau ku giri kau famooru 'e fooru la'u mola. Falafala ala Kraes ma nga falafala amooru 'e faate'enia na'a tagi lo'oori 'e fooru,\* tofuna nga logologo'angaa 'e galangi sui no'o, ma nga lalanga kwala'imori 'e lala no'o 'ubulana moori lamooru.

<sup>9</sup> Ma ni dai ne'e iiria ngaia 'e nana'i 'ubulana nga lalanga na God, ma ngaia 'e aga mani na wane ni futanga aana, ngaia 'e nana'i mola 'ua 'ubulana nga logologo'angaa. <sup>10</sup> Mani dai ne'e kwaimaa fana wane ni futanga aana, ngaia 'e nana'i 'ubulana nga lalanga na God. Ma 'ato fana ngaia 'ani rugate'enia te'efuta wane. <sup>11</sup> Ma ni dai na'a ngaia 'e aga mani na nga wanefuta aana, ngaia 'e nana'i 'ua 'ubulana nga logologo'angaa. Ma ngaia ka leka 'ubulana logologo'angaa, ma 'ato fana ngaia 'ani

---

\* **2:8** Na Jon 13:34, la Jisas 'e iiria la'u na tagi lo'oo 'e fooru suria ngaia 'e agea nga fa'aladanga na tagi lo'oo 'ani ba'ita maka riufia alata 'i na'o.

su'asuria nga lefu na'a ngaia 'e leka fai, suria nga logologo'angaa 'e bokosia no'o nga maana.

<sup>12</sup> Fu'uwela agu, nau ku giri famooru,  
suria God ngaia 'e 'olafanataa no'o na rianga  
amooru te'efou tofuna la Kraes.

<sup>13</sup> Ma nau ku giri famooru ta'a ba'ita,  
suria mooru moru su'aai la Kraes na ngaia 'e  
nana'i 'ua no'o mai na etalana fanua lo'oo 'i  
wado.

Mai nau ku giri famooru nga ta'a alakwa,  
suria mooru moru talariufia no'o la Saetan  
wane ne'e ria.

Nau ku giri famooru fu'uwela,  
suria mooru moru su'aai no'o na God nga  
Mama'a.

<sup>14</sup> Ma nau ku giri famooru mama'a,  
suria 'amooru su'aai la Kraes na ngaia 'e  
nana'i 'ua no'o mai na etalana fanua lo'oo  
'i wado.

Nau ku giri famooru ta'a alakwa,  
suria 'amooru moru ula tegela'a,  
ma nga fatalana God ka nana'i 'ubulana  
mango mooru,  
ma moru talariufia no'o la Saetan wane ne'e  
ria.

*Mooru sia kwaisirii mola fana 'ola 'e ria 'i fofona  
fanua lo'oo 'i wado*

<sup>15</sup> Mooru moru sia kwaimaa mola fana nga  
falafala ma ni 'ola 'i fofona nga fanua lo'oo 'i wado.  
Lauta mooru kwaimaa fana fanua lo'oo 'i wado,  
'ato fana 'amooru kwaimaa fana God nga Mama'a.

<sup>16</sup> Nga kwaisiriinga fana ni 'ola 'e ria lo'oo, ma ni  
'ola na'a ta'a gila agasia ma gila ka siria, ma nga  
dari 'olanga na'a ta'a gila fata naunau suria, ma

ni 'ola 'e ria lo'oo te'efou fofona nga fanua lo'oo 'i wado, 'ato fana te'efuta 'ola aaga 'ani leka mai fa'asia God nga Mama'a. Gila leka te'efou mola mai fa'asia nga fanua lo'oo 'i wado. <sup>17</sup> Nga fanua lo'oo 'i wado ma ni 'ola 'i 'ubulai te'efou lo'oo ta'a gila siria, te'e fusi mola. Ma ni dai ne'e dau suria nga kwaisiriinga na God, ngaia te'e moori firi.

### *Nga marimae ala Jisas Kraes*

<sup>18</sup> Fu'uwela agu, fa'asuilana nga fanua lo'oo 'i wado ngaia 'e galangi no'o! Ma mooru moru longoa te'efou no'o laka'u nga Marimae ala Jisas Kraes te'e nigi mai. Ma alata lo'oo, nga marimae 'e aula aana gila nigi no'o. Ngaia lo'oo, 'aguru su'asuria na'a fa'asuilana nga fanua lo'oo 'i wado ngaia 'e galangi 'ani nigi no'o. <sup>19</sup> Nga marimae lo'oo gila leka mola fa'asi 'adauru, tofuna gila 'ame kwala'imori mola 'ubulana nga ogunga adauru. Ma lauta gila nana'i 'ubulana nga ogunga adauru, tagila nana'i ogu mola 'ua fe'eni 'adauru. Tafe'ua ma na alata gila leka no'o fa'asi 'adauru 'ilo'oo, ngaia 'e faate'enia na'a 'i gila 'amoe 'ubulana ogunga adauru.

<sup>20</sup> Tafe'ua famooru, la Kraes nga wane abu ngaia kwatea no'o Anoe 'ola Abu, mooru te'efou fana 'amoru su'asuria nga to'onga. <sup>21</sup> Nau ku giri famooru 'amoe la'u tofuna na'a mooru moru bobolosia nga to'onga. Nau ku giri famooru, tofuna 'amooru moru su'asuria nga to'onga, ma moru ka su'asuria la'u na'a nga kotonga 'ame leka mai fa'asia nga to'onga.

<sup>22</sup> 'Ilo'oo ma ni dai na'a nga wane ni kotonga? Te'efuta wane ne'e iiria la Jisas ngaia nga Kraes

'amoe. Nga wane 'ilo'oo, ngaia na'a nga marimae ala Jisas Kraes, suria ngaia 'e ma'asini te'enia God nga Mama'a ma Wela aana. <sup>23</sup> Ma ta'a te'efou na'a gila ma'asini te'enia nga Wela, gila ma'asini te'enia la'u mola nga Ma'a ana. Tafe'ua ta'a te'efou na'a gila tagoto'o na nga Wela, gila lado la'u mola fe'enia nga Ma'aana.

<sup>24</sup> Moru arua nga alafuunga lo'oo moru longoa no'o mai 'ua 'ani nana'i 'ubulana nga mango mooru. Ma lauta moru agea 'ilo'oo, moru lado fe'enia nga Wela ma nga Mama'a gani mai gani. <sup>25</sup> Ma la Kraes 'e fataarunga'i no'o fana kwatelana mooringa firi fadauru.

<sup>26</sup> Nau ku giria kau ni 'ola lo'oo famooru, fana 'amooru su'a suria nga ta'a na'a gila irito'o fana kotofi lamooru. <sup>27</sup> Tafe'ua famooru, la Kraes ngaia 'e kwatea no'o nga Anoe 'ola Abu. Suria Anoe 'ola Abu 'e nana'i no'o fe'eni amooru, moru sia kwailo la'u fana ta wane ngaa'i 'ani kwaifa'ananau la'u famooru. Nga Anoe 'ola Abu lo'oo la Kraes 'e kwatea famooru, ngaia 'e fa'ananaua 'amooru no'o 'ania ni 'ola lo'oo te'efou. Ma ni 'ola lo'oo te'efou na'a 'i ngaia 'e fa'ananaua 'amooru 'ania ngaia 'e kwala'imori, ma 'ato 'ani kuta. Ngaia na'a tamoru lado fe'enia la Kraes, 'ilaka'u nga Anoe 'ola Abu 'e fa'ananaua 'amooru 'ania.

### *Dauru nga ru'uru'ua ala God lo'oo no'o*

<sup>28</sup> Fu'uwela agu, moru lado fe'enia la Kraes, fana nga alata ngaia 'ani ori mai, dauru goru sia ma'u, ma goru sia nagwa la'u fa'asia mailangaa na fe'e gani no'ona. <sup>29</sup> Moru su'aai God ngaia 'e odo.

Ngaia lo'oo, moru su'a la'u ai nga ta'a te'efou na'a gila agea 'ola 'e odo, gila no'o na ru'uru'ua na God.

### 3

<sup>1</sup> Moru manata madi suria nga kwaimaanga na God nga Mama'a fadauru! Nga kwaimaanga aana 'e ba'ita 'e iiki, ngaia na'a ngaia 'e soe 'adauru 'ania ru'uru'ua aana, ma ngaia 'e kwala'imori no'o. Nga ta'a fofona fanua lo'oo 'i wado gila 'ame su'asuria na'a dauru ru'uru'ua na God, tofuna gila 'ame su'ana God. <sup>2</sup> Ta'a ni kwaimaanga agu, dauru ru'uru'ua na God lo'oo no'o, ma God 'ame faate'enia 'ua fadauru 'olataa te'e lau adauru na nga alata ngaia te'e nigi mai. Tafe'ua 'aguru su'aai ana alata ngaia te'e ori mai, tagoru 'ilaka'u 'i ngaia, tofuna tagoru agasia ngaia 'e kwala'imori no'o. <sup>3</sup> Ma nga ta'a lo'oo te'efou na'a gila kwaimamani fana la Kraes 'ilo'oo, 'agila 'abelo 'aniga 'i talaga 'agila to'oru 'ani kwari fa'asia rianga, 'ilaka'u la Kraes ngaia 'e to'oru 'e kwari.

<sup>4</sup> Ma ni dai ne'e agea rianga, gila mousia nga tagi na God, tofuna nga rianga te'efou na'a nga mousilana tagi na God. <sup>5</sup> Mai mooru moru su'a no'o ala Jisas Kraes ngaia leka no'o mai fana 'ani ngaria nga rianga adauru te'efou, ma te'efuta rianga ngaia 'e 'amoe aana. <sup>6</sup> Ma ni dai na'a gila lado fe'enia la Kraes, gila sia to'oru funi mola fana rianga. Ma ni dai na'a 'e nana'i fana rianga, ngaia 'ame agasia ma ka 'ame su'a ala Kraes.

<sup>7</sup> Kwe fu'uwela agu, moru sia alamia te'efuta wane 'ani kotofi 'amooru suria 'ola lo'oo. Ni dai ne'e agea 'ola 'e odo, ngaia 'e odo 'i maana God, 'ilaka'u la'u la Kraes na'a ngaia 'e odo 'i maana



God. <sup>8</sup> Ma ni dai ne'e nana'i mola fana rianga, 'i ngaia nga wela ala Saetan, suria la Saetan 'e agea rianga 'ita no'o mai na etalana fanua lo'oo 'i wado. Aia, nga Wela na God ngaia 'e leka mai fana tagalange'enilana ni 'ola na'a la Saetan 'e agea.

<sup>9</sup> Ma ru'uru'ua na God te'efou, 'ato 'agila to'oru na rianga, suria gila to'o na nga mango'e 'ola ala God. Ma 'e 'ato fana 'agila nana'i fana rianga, suria God no'o na'a nga Mama'a aga. <sup>10</sup> Ngaia lo'oo 'e faate'enia no'o matarilana na ru'uru'ua na God fa'asia nga ru'uru'ua ala Saetan: Lautu wane na'a 'ame abulo odo, 'amoe ma ka 'ame kwaimaa fana nga wane gala futa, ngaia nga wela na God 'amoe.

### *Kwaimaanga famooru kwairiu*

<sup>11</sup> Nga alafuunga lo'oo laka'u moru longoa no'o mai ngaia 'ilo'oo: 'Aguru kwaimaa fadauru kwairiu. <sup>12</sup> Ma goru sia 'ilaka'u la'u la Kein, nga wane laka'u la Saetan 'e ba'ita fafia, ma ngaia ka kwa'ia nga wane ngaa'i 'i burina la Ebol. 'Uta'i lo'oo la Kein 'e kwa'ia? Suria ni 'ola la Kein 'e agea ngaia 'e ria, ma ni 'ola la Ebol 'e agea ngai 'e le'a. ✧ <sup>13</sup> Wane goru futa, 'imooru moru sia 'alefo mola suria nga ta'a 'e ria fofona fanua lo'oo 'i wado tagila aga mani amooru.

<sup>14</sup> Goru su'a no'o ana ni 'ola lo'oo: Mai na'o dauru goru nana'i 'i olofana nga tegelangaa na maenga, tafe'ua ma alata lo'oo goru to'o no'o na mooringa firi. Goru su'aai nga 'ola lo'oo, suria goru kwaimaa fana ni wane ni futanga adauru te'efou. Ma ni dai ne'e 'ame kwaimaa fana nga wane ni futanga aana, ngaia 'e nana'i 'ua 'i olofana

nga tegelangaa na maenga. <sup>15</sup> Ma lauta ta wane 'e aga mani na nga wane ni futanga aana, ngaia toto'o mola fe'enia wane 'e kwa'ia wane. Ma moru su'aai nga wane ne'e kwa'ia wane ngaia 'e 'ato 'ani to'o aana mooringa firi.

<sup>16</sup> Alata Jisas Kraes ngaia 'e mae 'usi adauru, ngaia 'e faate'enia nga falafala fana 'agoru kwaimaa fana ta'a ngaa'i. Ngaia lo'oo dauru la'u mola, to'omia 'agoru 'uri la'u fana nga maenga 'usia nga ta'a ni futanga adauru. <sup>17</sup> Lautu ta wane ne'e to'o na ni 'ola te'efou lo'oo ngaia bo'obo'o fai, ma ngaia ka agasia nga wane ni futanga aana 'e bo'obo'o fana ta 'ola, ma ngaia 'ame madafia no'o nga wane lo'oori, ma 'ame boonua no'o, ngaia 'e 'ato 'ani fata kwala'imori iiria ngaia 'e kwaimaa fana God. <sup>18</sup> Ru'uru'ua agu, dauru goru sia kwaimaa mola 'ania alafuunga adauru. 'Aguru faate'enia nga kwaimaanga kwala'imori adauru 'ania ni 'ola na'a goru agea.

<sup>19-20</sup> Alata goru kwaimaa 'ino'ona, goru su'asuria na'a goru to'o na nga to'onga. Gwa'a nga manata ladauru ngaia 'ufaria adauru, manata ladauru te'e aloalo alata goru fo'asia God, tofunu goru su'aai God 'e ba'ita 'e riufia nga manata ladauru, ma ngaia su'asuria nga 'ola te'efou. <sup>21</sup> Ngai lo'oo wane ni futanga agu, lauta manata ladauru 'ame sufa adauru, goru sia ma'u mola alata goru fo'asia God. <sup>22</sup> Ma God te'e kwatea fadauru nga 'ola na'a goru soea fai, tofunu goru lo'o suria nga tagi aana, ma goru ka agea ni 'ola ne'e fa'aile'aa. <sup>23</sup> Aia, nga tagi aana 'e 'ilo'oo: 'Agoru tagoto'o ala Jisas Kraes nga Wela aana, ma 'agoru kwaimaa fadauru kwairiu, 'ilaka'u na'a la

Jisas Kraes ngaia fata tegela'a mai 'ania fadauru. <sup>24</sup> Ma ni dai ne'e lo'o suria nga tagi ana God lo'oo, ngaia 'e lado fe'enia God, ma God ka lado la'u fe'enia. Ma tofunu nga Anoe 'ola Abu lo'oo ngaia 'e kwatea fadauru, goru ka su'a no'o ai na'a God ngaia lado 'e no'o fe'eni adauru.

## 4

### *Nga Anoe 'ola kwala'imori ma nga anoe 'ola na kotonga*

<sup>1</sup> Ta'a ni kwaimaanga agu, moru sia tagoto'o mola na nga alafuunga na ta'a te'efou gila iiria gila to'o na nga Anoe 'ola Abu. Tafe'ua tamoru irito'oga madi fana 'amoru su'a to'ona lauta na'a anoe 'ola na'a gila to'o ai ngaia 'e eta mai fa'asia God. Suria nga profet na kotonga 'e aula gila riu kwairiu no'o na fanua te'efou. <sup>2</sup> Tamoru su'aa lauta ngaia 'e to'o na nga Anoe 'ola kwala'imori fa'asia God. Ta'a lo'oo te'efou na'a gila kwairii 'ania la Jisas Kraes ne'e futa mai fe'enia labe'e wane, nga wane lo'oo ngaia 'e to'o na Anoe 'ola ne'e leka mai fa'asia God. <sup>3</sup> Tafe'ua lauta te'efuta wane ne'e gwalaa nga 'ola lo'oori suria la Jisas, ngaia 'ame to'o no'o na Anoe 'ola ne'e leka mai fa'asia God. Nga anoe 'ola na ngaia 'e to'o ai, ngaia 'e leka mola mai fa'asia nga Marimae ala Jisas Kraes. Mai mooru moru longoa te'efou no'o nga Marimae ala Jisas Kraes te'e nigi mai, ma nga alata lo'oo ngaia 'e nana'i no'o 'i fofona nga fanua lo'oo 'i wado.

<sup>4</sup> Fu'uwela agu, 'amooru no'o na'a nga ta'a na God, ma moru ka talariufia no'o kwaifa'ananaunga na ni profet na kotonga. Suria Anoe 'ola Abu ne'e nana'i 'amooru, ngaia 'e

tegela'a 'e iiki riufia Saetan na'a ngaia 'e nana'i na nga ta'a ria fofona fanua lo'oo 'i wado. <sup>5</sup> Ma ni profet kotokoto no'ona, gila fata suria ni 'ola 'e ria fofona nga fanua lo'oo 'i wado, ma nga ta'a 'e ria lo'oo fofona fanua lo'oo 'i wado gila ka longo suriga, tofunu ni profet lo'oo, gila ta'a na fufu'i ta'a 'e ria fofona fanua lo'oo 'i wado. <sup>6</sup> Tafe'ua dauru no'o na'a ta'a na God. Ma ni dai ne'e su'ana God, ngaia te'e longo suri adauru. Ma ni dai ne'e 'ame su'ana God, 'ato 'ani longo suri adauru. Nga 'ola lo'oo ne'e faate'enia na nga matari'anga ni laloana nga Anoe 'ola kwala'imori ma nga anoe 'ola na kotonga.

*God faate'enia fadauru tagoru kwaimaa 'uta'i fadauru kwairiu*

<sup>7</sup> Ta'a ni kwaimaanga agu, tagoru kwaimaa fadauru kwairiu, suria nga kwaimaanga ngaia 'ita mai fa'asia God. Ma ni dai ne'e kwaimaa, 'i ngaia no'o na'a wela na God, ma ngaia 'e su'a la'u na God. <sup>8</sup> Ma ni dai ne'e 'ame kwaimaa, ngaia 'ame su'asuria God, suria God na'a nga kwaimaanga. <sup>9</sup> Ma God ka faate'enia nga kwaimaanga aana fadauru 'ania kwatelana mai nga Wela mouta'i aana fofona fanua lo'oo 'i wado, fana 'aguru to'o na mooringa kwala'imori suria 'i ngaia. <sup>10</sup> Aia, nga kwaimaanga kwala'imori 'amoe la'u na'a goru kwaimaa fana God, tafe'ua ma kwaimaanga kwala'imori lo'oo God 'e agea fadauru, ma ngaia ka kwatea mai nga Wela aana fana ngaia nga tabonga 'usiga fana 'ani 'olafanataa na rianga adauru.

<sup>11</sup> Ta'a ni kwaimaanga agu, tofunu God ngaia 'e kwaimaa fadauru 'ilo'oo, 'agoru kwaimaa la'u fadauru kwairiu. <sup>12</sup> Te'efuta wane 'ame agasia 'ua God. Tafe'ua lauta goru kwaimaa fadauru kwairiu, God te'e lado fe'eni 'adauru ma nga kwaimaanga aana te'e bi'i ari'afu fadauru.

<sup>13</sup> Mai adauru goru su'aai goru lado fe'enia God ma ngaia 'e lado fe'eni 'adauru, suria 'i ngaia 'e kwatea no'o mai Anoe 'ola Abu aana fadauru. <sup>14</sup> Mai meeru ka agasia lo'oo nga Wela aana, ma meru iiria fana ta'a na'a God nga Mama'a aana ne'e kwatea no'o mai fana 'ani fa'amooria no'o ta'a te'efou fofona fanua lo'oo 'i wado. <sup>15</sup> Ma lauta te'efuta wane 'ani fata fou 'ania la Jisas na'a nga Wela na God, ngaia 'e lado fe'enia God, ma God ka lado la'u mola fe'enia. <sup>16</sup> Ma adauru goru su'a no'o ai, ma goru ka tagoto'o na God ngaia kwaimaa fadauru furifuri.

God na'a nga kwaimaanga. Ngaia na'a ni dai ne'e kwaimaa, ngaia 'e lado no'o fe'enia God, ma God 'e lado fe'enia. <sup>17</sup> Lautu kwaimaanga aana 'e ari'afu fadauru, nga mooringa dauru fofona fanua lo'oo 'i wado te'e 'ilaka'u la'u nga mooringa ala Jisas Kraes, ma 'ato 'aguru ma'u na fe'e gani na kwaisufaingaa. <sup>18</sup> Ni dai na'a God 'e kwaimaa fana, 'ato fana ngaia 'ani ma'u. Alata kwaimaanga aana 'e bi'i ari'afu fadauru, dauru goru sia ma'u mola. Tafe'ua ni dai ne'e ma'u, ngaia 'e ma'unia kwa'ikwa'inga na God, ma 'ola lo'oo 'e faate'enia kwaimaanga ana God 'e 'ame ari'afu 'ua na mooringa aana.

<sup>19</sup> Goru kwaimaa suria God 'e kwaimaa fadauru 'ina'o. <sup>20</sup> Lautu te'efuta wane 'e iiria ngaia 'e

kwaimaa fana God, ma ngaia 'e aga mani na wane ni futanga aana, 'i ngaia nga wane ni kotonga no'ona mola. Lauta ngaia 'ame kwaimaa fana wane ni futanga aana, nga wane na'a ngaia 'e agasia, 'ino'ona ma ngaia 'ato 'e iiki 'ani kwaimaa fana God na'a ngaia 'ame agasia. <sup>21</sup> Nga tagi na'a God 'e kwatea fadauru ngaia 'e 'ilo'oo: Ni dai ne'e kwaimaa fana God, ngaia te'e kwaimaa la'u mola fana nga wane ni futanga aana.

## 5

*Nga fito'onga adauru ala Jisas 'e talariufia no'o fanua lo'oo 'i wado*

<sup>1</sup> Ta'a te'efou lo'oo gila tagoto'o na'a la Jisas 'i ngaia na Kraes, nga wane na'a God 'e eefasia, gila no'o na'a ru'uru'ua ala God. Ma ta'a te'efou na'a gila kwaimaa fana nga Mama'a aga, gila kwaimaa la'u fana nga ru'uru'ua aga. <sup>2</sup> Aia, goru su'aai adauru goru kwaimaa fana ru'uru'ua ana God suria goru kwaimaa fana God, ma goru ka lo'o suria ni tagi aana. <sup>3</sup> Ma lauta goru kwaimaa fana God, ngaia 'e fa'aladamia adauru goru lo'o suria tagi aana. Ma nga tagi aana 'e 'ame 'ato mola fadauru, <sup>4</sup> suria ru'uru'ua na God te'efou, gila talariufia nga rianga fofona nga fanua lo'oo 'i wado. Ma dauru goru ka talariufia no'o rianga suria nga tagoto'onga adauru ala Jisas. <sup>5</sup> Te'e ta'a na'a gila tagoto'o na'a la Jisas nga Wela na God, gila na gila talariufia nga rianga fofona fanua lo'oo 'i wado.

*Nga alafuunga suria la Jisas*

<sup>6</sup> La Jisas Kraes no'o nga wane na'a ngaia 'e leka mai fe'enia nga ka'o na naruabunga ma nga 'abu na maenga aana.\* Ngaia 'ame leka mai fe'enia nga ka'o mola 'i talana, ma ngaia 'e leka mai fe'enia nga rua 'ola lo'oori te'efou, nga ka'o ma nga 'abu. Ma nga Anoe 'ola Abu 'e iiria 'ola lo'oo 'e to'o, tofunana nga Anoe 'ola Abu 'e alafuu 'ania nga to'onga. <sup>7</sup> Nga oru 'ola lo'oo gila faata'i wataga ala Jisas na'a nga Wela na God fadauru: <sup>8</sup> Nga Anoe 'ola Abu, ma nga ka'o, ma nga 'abu. Ma nga oru 'ola lo'oori, gila faate'enia mola te'e 'ola momola.

<sup>9</sup> Goru tagoto'o na fatalana wane. Tafe'ua nga fatalana God ne'e tegela 'e iiki riufia, ma ngaia ka fata na to'onga no'o suria nga Wela aana. <sup>10</sup> Ni dai ne'e tagoto'o na nga Wela na God, ngaia 'e tagoto'o na 'olataa na'a God ngaia alafuu 'ania suria nga Wela aana. Tafe'ua ni dai ne'e 'ame tagoto'o na 'olataa lo'oo God 'e fata 'ania suria nga Wela aana, ngaia 'e iiria God ngaia wane ni kotonga, suria ngaia 'ame tagoto'o na 'olataa na'a God 'e iiria suria nga Wela aana. <sup>11</sup> Ma alafuunga lo'oo na God 'e fata suria nga Wela aana 'e 'ilo'oo: God 'e kwatea no'o nga mooringa firi fadauru, ma nga mooringa lo'oo 'e 'ita mai fa'asia nga Wela aana. <sup>12</sup> Ma ni dai ne'e lado fe'enia nga Wela na God, ngaia 'e to'o na mooringa firi. Ma ni dai ne'e 'ame lado fe'enia nga Wela na God, ngaia 'ame to'o mola na nga mooringa firi.

### *Mooringa firi*

---

\* **5:6** Tani ta'a ni kwaifa'ananaunga kotokoto gila iiria la Jisas Kraes 'ame mae kwala'imori. Ngaia 'ilo'oo la Jon giria verse lo'oo fana 'ani iiria la Jisas 'e mae kwala'imori na nga 'ai folo.

<sup>13</sup> Nau ku giria ni 'ola lo'oo famooru ta'a moru tagoto'o na nga Wela na God, fana 'amoru su'asuria na'a mooru moru to'o no'o na mooringa firi. <sup>14</sup> Ma goru su'a le'a ai na'a God 'e longoa nga fo'anga adauru alata goru kwaisoe fana te'efuta 'ola ne'e leka suria nga kwaisiriinga aana. <sup>15</sup> Tofuna ngaia 'e longo 'adauru mola na alata na'a goru kwaisoe te'ana, goru ka su'a la'u mola na'a ngaia 'e kwatea fadauru nga 'ola na'a goru soea fai.

<sup>16</sup> Ma lauta 'i'oo agasia ta wane ni futanga amu 'e agea ta 'ola 'e ria ne'e 'ame agea 'ani ngaria kwa'ikwa'inga, ngaia to'omia 'i'oo 'ani fo'asia God, ma God te'e kwatea mooringa fana. Nau ku fata suria nga ta'a na rianga aaga 'ame talaiga fana kwa'ikwa'inga. Tafe'ua tani rianga ngaa'i 'e talaia no'o ta'a fana nga kwa'ikwa'inga. Ma nau ku sia iiria la'u fana 'i'oo 'ani fo'asia God suria 'ola lo'oori.† <sup>17</sup> Ni 'ola 'e ria lo'oo te'efou na'a goru agea ngai 'e kuta te'efou mola. Tafe'ua tani rianga ngaa'i 'ame talaia nga ta'a fana nga kwa'ikwa'inga.

<sup>18</sup> Goru su'a no'o ai nga ru'uru'ua na God 'e 'ato 'agila to'oru 'ania rianga, tofuna la Jisas nga Wela na God ngaia 'e aga suriga, ma la Saetan ne'e ria ngaia 'e 'ato no'o 'ani agea te'efuta 'ola 'ani malangadaga.

<sup>19</sup> Aia, goru su'a no'o ai na 'i dauru nga ru'uru'u na God ma la Saetan 'e ba'ita fafia nga ta'a matari na fanua lo'oo 'i wado. <sup>20</sup> Ma goru ka su'a no'o

---

† **5:16** Rianga ne'e agea wane 'ani ngaria kwa'ikwa'inga firi ne'e 'ilo'oo: rianga ne'e agea manatalana wane 'ani ma'asini ala Jisas. Ma lauta ta'a gila ma'asini ala Jisas, 'e 'ato no'o 'agila ngaria mooringa firi.



ai na Wela na God ngaia 'e leka no'o mai, ma ka kwatea no'o nga su'a'olanga fadauru, fana 'aguru su'asuria na God 'e kwala'imori. Ma 'agoru lado fe'enia nga God kwala'imori suria nga ladonga fe'enia la Jisas Kraes nga Wela aana. Ngaia no'o na'a God kwala'imori, ma ngaia no'o na'a mooringa firi.

<sup>21</sup> Ru'uru'ua agu, moru 'abelo 'ania 'amooru talamooru fa'asia ni 'ola na'a tani wane gila iiria 'ania god, tafe'ua ma ngaia nga god kwala'imori 'amoe.

**Fatalana God**  
**The New Testament in the Kwaio language of the**  
**Solomon Islands**  
**Niu Testament long langguis Kwiaio**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Bible Society of the South Pacific

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

44896ada-0d8e-5039-8003-04cd19377952